

Kommuneqarfik Sermersooq

Årsregnskab 2009

Indholdsfortegnelse

	<u>Side</u>
Kommuneoplysninger	1
Ledelsespåtegning	2
Den uafhængige revisors påtegning	3
Ledelsesberetning	5
Anvendt regnskabspraksis	7
Resultatopgørelse for 2009	9
Balance pr. 31.12.2009	10
Noter	12

Kommuneoplysninger

Kommune

Kommuneqarfik Sermersooq
Postboks 1005
3900 Nuuk

Telefon: +299 34 70 00

Internet: www.sermersooq.gl

Kommunalbestyrelsen:

Asii Chemnitz Narup

Mille Søvndahl Pedersen

Mia Nielsen

Adolf Holm

Esmar Bergstrøm

Jonny Jensen

Emilie Kúnak

Søren Lyberth

Gert Ignatiussen

Vittus Mikaelson

Martha Abelsen

Ane E. Mathæussen

Nikolaj Heinrich

Thiooq Knudsen

Andersine Hansen-Kristiansen

Per Berthelsen

Emilie Olsen

Poul Hansen

Karen M. Lyng

Justus Hansen

Per Nukaaraq Hansen

Revision

Deloitte Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Godkendt på kommunalbestyrelsesmøde, den

Dirigent

Ledespåtegning

Vi har dags dato aflagt årsregnskabet for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2009 for Sermersooq Kommune.

Årsregnskabet er aflagt i overensstemmelse med Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008. Vi anser den valgte regnskabspraksis for hensigtsmæssig, således at årsregnskabet giver et retvisende billede af kommunens aktiver og passiver, finansielle stilling samt resultatet.

Opmærksomheden henledes på, at en række normale forretningsgange og interne kontroller ikke har fungeret, ligesom bogholderiet ikke har fungeret tilfredsstillende.

Årsregnskabet indstilles til kommunalbestyrelsens godkendelse.

Nuuk, den 30. juni 2010

Direktionen

Stine Johansen
Administrerende direktør

Karsten Stounberg
Økonomidirektør

Borgmester

Asii Chemnitz Narup
Borgmester

Den uafhængige revisors påtegning

Vi har revideret årsregnskabet Kommuneqarfik Sermersooq for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2009. Årsregnskabet aflægges efter Landstingslov nr. 14 af 5. december 2008.

Ledelsens ansvar for årsregnskabet

Ledelsen har ansvaret for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede i overensstemmelse med Landstingslov nr. 14 af 5. December 2008 med efterfølgende ændringer. Dette ansvar omfatter udformning, implementering og opretholdelse af interne kontroller, der er relevante for at udarbejde og aflægge et årsregnskab, der giver et retvisende billede uden væsentlig fejlinformation, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl, samt valg og anvendelse af en hensigtsmæssig regnskabspraksis og udøvelse af regnskabsmæssige skøn, som er rimelige efter omstændighederne.

Revisors ansvar og den udførte revision

Vores ansvar er at udtrykke en konklusion om årsregnskabet på grundlag af vores revision. Vi har udført vores revision i overensstemmelse med gældende revisionsstandarder. Disse standarder kræver, at vi lever op til etiske krav samt planlægger og udfører revisionen med henblik på at opnå høj grad af sikkerhed for, at årsregnskabet ikke indeholder væsentlig fejlinformation.

En revision omfatter handlinger for at opnå revisionsbevis for de beløb og oplysninger, der er anført i årsregnskabet. De valgte handlinger afhænger af revisors vurdering, herunder vurderingen af risikoen for væsentlig fejlinformation i årsregnskabet, uanset om fejlinformationen skyldes besvigelser eller fejl. Ved risikovurderingen overvejer revisor interne kontroller, der er relevante for kommunens udarbejdelse og aflæggelse af et årsregnskab, der giver et retvisende billede, med henblik på at udforme revisionshandling, der er passende efter omstændighederne, men ikke med det formål at udtrykke en konklusion om effektiviteten af kommunens interne kontrol. En revision omfatter endvidere stillingtagen til, om den af ledelsen anvendte regnskabspraksis er passende, om de af ledelsen udøvede regnskabsmæssige skøn er rimelige samt en vurdering af den samlede præsentation af årsregnskabet.

Det er vores opfattelse, at det opnåede revisionsbevis er tilstrækkeligt og egnet som grundlag for vores konklusion.

Revisionen har ikke givet anledning til forbehold.

Konklusion

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af kommunens aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2009 samt af resultatet af kommunens aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2009 i overensstemmelse med Landstingslov nr. 14 af 8. december 2008 med efterfølgende ændringer.

Supplerende oplysning

Uden at tage forbehold henviser vi til ledelsens beretning omkring usikkerheder mv. Den sammensluttede kommune har i det første år haft skiftende ledelse, ligesom økonomifunktionen i længere periode har været uden reel ledelse. Dette har medført at en række normale forretningsgange og interne kontroller ikke fungerer, ligesom bogholderiet ikke har fungeret tilfredsstillende.

Nuuk, den 30. juni 2010

Deloitte

Statsautoriseret Revisionsaktieselskab

Peter A. Wistoft
statsautoriseret revisor

Per Jansen
statsautoriseret revisor

Ledelsesberetning

Udvikling i aktiviteter og økonomiske forhold

Årsregnskabet for 2009 i Kommuneqarfik Sermersooq viser, at indtægterne har udgjort 1.327 mio.kr, mens omkostningerne har udgjort i alt 1.377 mio.kr, hvoraf driften udgør 1.187 mio.kr. Underskuddet er på knap 50 mio.kr. mod et godkendt budgetunderskud bestående af bevillinger og tillægsbevillinger på 77 mio.kr.

På anlægsområdet er der et samlet mindreforbrug på 84 mio. kr., mens driften har haft et merforbrug på ca. 41 mio.kr. På indtægtssiden er der realiseret ca. 14 mio.kr. mindre end forventet, primært i manglende renteindtægter.

Kommuneqarfik Sermersooq anser ikke resultatet for tilfredsstillende. En væsentlig forklaring er, at det var det første år i den sammenlagte storkommune. Den løbende bogføring i 2009 har ikke været tilstrækkelig pålidelig, og der er som følge heraf usikkerhed om fuldstændigheden. Det har medført ufuldstændige budgetopfølgninger, som har betydet, at ledelsen ikke har haft et rettidigt beslutningsgrundlag.

Der er igangsat spareplaner, der tager udgangspunkt i at kommunens service overfor borgerne ikke må forringes. Der er desuden indledt et projekt, som skal sikre tidssvarende forretningsgange, så beslutningstagerne altid har et troværdigt beslutningsgrundlag.

Ledelsens årsberetning

Regnskabsresultatet for 2009 bærer præg af, at året har stået i harmoniseringens tegn. Den organisatoriske sammenlægning har været det centrale omdrejningspunkt i storkommunens første leveår. I fusionsprocessen har det været altafgørende, at den almindelige drift har kunnet fortsætte uændret, så borgerne ikke oplevede en mangelfuld service. Ressourcerne har derfor primært været rettet udad.

Internt har fusionsprocessen givet en del udfordringer, især i forhold til at udvikle og harmonisere de administrative procedurer og arbejdsrutiner, der i fremtiden skal være med til at effektivisere en kommune med store geografiske afstande og forskelle i virksomhedskultur. Processen med at løse udfordringerne blev ikke afsluttet i 2009, og indsatsen på dette område er derfor intensiveret i 2010.

Strukturen på øverste ledelsesniveau har i Kommuneqarfik Sermersooqs første leveår været ustabil på grund af vakante direktørposter. Direktionen har i perioder været nødt til at overtage og fordele den administrerende direktørs og økonomi- og erhvervsdirektørens opgaver imellem sig. Det har betydet, at der har manglet overordnet ledelsesmæssig kontinuitet i organisationen.

På det regnskabsmæssige område har Kommuneqarfik Sermersooq i 2009 ikke fungeret som en storkommune, men i det daglige været administreret som fem kommuner med et økonomi- og lønsystem uden fælles styring. Det har blandt andet betydet at harmoniseringen af forretningsgangene og interne kontrolfunktioner ikke blev realiseret i 2009. Efter at denne mangel blev opdaget, er der igangsat en målrettet indsats for at etablere de arbejdsgange, der fremadrettet skal sikre at kommunen arbejder sammen som en enhed. Ligeledes er der ved at blive etableret kontroller, så eventuelle unøjagtigheder og forskydninger fremover kan opdages hurtigt.

Administrationen har indadtil brugt ressourcerne på at skabe et fælles fundament, som skal styre økonomien på længere sigt. Det har været afgørende at etablere de systemer som fremover skal give muligheden for stordriftsfordele og gennemsigtighed i økonomien.

Samkøringen af det nye lønsystem og kommunens økonomisystem har imidlertid taget længere tid og flere faglige ressourcer end forventet. Der har ikke været en entydig forståelse af budgetansvaret for de enkelte konti, hvilket har medvirket til uensartet bogføring og ugenomsigtig kontoforbrug. Det har blandt andet medført, at det ikke har været muligt at lave en fyldestgørende budgetopfølgning i regnskabsåret 2009. Fremadrettet vil der løbende blive udarbejdet en fyldestgørende budgetopfølgning, for at muliggøre en målrettet styring af kommunens økonomi.

Begivenheder efter regnskabsårets afslutning

Der er fra balancedagen og frem til i dag herudover ikke indtrådt forhold, som forrykker vurderingen af årsregnskaben.

Anvendt regnskabspraksis

Kommunens årsregnskab aflægges i henhold til Landtingslov nr. 14 af 5. december 2008 om den kommunale styrelse. Årsregnskabet aflægges som et totalregnskab, der omfatter såvel drift som status poster.

Det er kommunens første regnskabsår, hvilke medfører, at der ikke er sammenligningstal i resultatopgørelsen. Sammenligningstallene i balancen er udarbejdet på baggrund af primo balancen ved sammenlægningen af de fem tidligere kommuner.

Generelt om indregning og måling

Hovedregelen er, at alle indtægter og omkostninger henføres til det regnskabsår, de vedrører, uanset betalings-tidspunkt.

Aktiver, som ikke er anlægsaktiver, indregnes i balancen, når det som følge af en tidligere begivenhed er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde kommunen.

Forpligtelser indregnes i balancen, når kommunen som følge af en tidligere begivenhed har en retlig eller faktisk forpligtelse, og det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå kommunen, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Måling efter første indregning sker som beskrevet for hver enkelt regnskabspost nedenfor.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige risici og tab, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterede på balancedagen.

I resultatopgørelsen indregnes indtægter, i takt med at de indtjenes, mens omkostninger indregnes med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Anlægsaktiver omkostningsføres i det regnskabsår, som de anskaffes.

Udgiftsregnskabet

Årsregnskabet aflægges som et totalregnskab, der omfatter alle indtægter og udgifter samt forskydninger i de finansielle balanceposter. Kommuneqarfik Sermersooq anvender transaktionstidspunktet som grundlag for registrering af indtægter og udgifter. I resultatopgørelsen indregnes indtægter i indtjeningsåret. Forudsætningen er dog at indtægten kan opgøres pålideligt. Ligeledes indregnes alle udgifter, der vedrører året, hvis udgifterne er faktureret eller på anden vis kan dokumenteres.

I øvrige følges de af Kanukuka fastsatte konteringsregler.

Anvendt regnskabspraksis

Balance

Periodeafgrænsningsposter

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger, der vedrører efterfølgende regnskabsår. Periodeafgrænsningsposter måles til kostpris.

Tilgodehavende

Tilgodehavende opgøres som udgangspunkt til kostpris dvs. nominel værdi og værdireguleres ikke i det udgiftsbaserede regnskab.

Afskrivninger foretages først, når der er et endeligt konstaterbart tab, dvs. beløbet er endeligt uerholdeligt.

Værdipapirer

Værdipapirer omfatter beholdning af værdipapirer såvel børsnoterede som unoterede. Værdipapirer optages til anskaffelsessum.

Langfristede gældsforpligtelser

Langfristet gæld til realkreditinstitutter og andre kreditinstitutter er optaget som restgælden på balancetidspunktet.

Kortfristede gældsforpligtelser

Kortfristede gældsforpligtelser til pengeinstitutter, leverandør andre myndigheder samt anden gæld måles til nominelt værdi.

Resultatopgørelse for 2009

<u>Kt.</u>		<u>Note</u>	<u>Realiseret t.kr.</u>	<u>Bevilling t.kr.</u>
1	Administrationsområdet	1	(254.199)	(226.917)
2	Det tekniske område	2	(65.809)	(58.488)
3	Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet	3	(39.991)	(51.495)
4	Socialområdet	4	(315.250)	(289.373)
5	Undervisning og kultur	5	(432.072)	(433.774)
6	Forsyningsvirksomheder	6	(11.435)	(17.079)
	Driftsudgifter i alt		(1.118.756)	(1.077.126)
7	Anlægsudgifter	7	(258.738)	(341.964)
	Driftsudgifter incl. anlægsområdet i alt		(1.377.494)	(1.419.090)
80	Personlig indkomstskat		882.527	859.770
81	Selskabsskat		64.909	57.441
83	Generelle tilskud og udligning		255.370	273.040
84	Tilskud til anlægsprojekter		64.831	66.775
85	Renter, kapitalafkast samt kurstab og -gevinst		42.621	68.753
86	Andre indtægter		21.938	20.374
88	Afskrivninger		(4.489)	(4.100)
	Indtægter i alt		1.327.707	1.342.053
	Resultat i alt		(49.787)	(77.037)

Balance pr. 31.12.2009

	<u>Note</u>	<u>2009 t.kr.</u>	<u>2008 t.kr.</u>
Finansielle anlægsaktiver			
Aktier og obligationer		<u>36.322</u>	<u>36.322</u>
		<u>36.322</u>	<u>36.322</u>
Langfristede tilgodehavender			
Kommunale udlån		192.541	85.131
Deposita		1.264	1.276
Aktiver tilhørende fonde og legater		<u>622</u>	<u>556</u>
		<u>194.427</u>	<u>86.963</u>
Kortfristede tilgodehavender			
Teknisk mellemregning med Hjemmestyret		109.814	23.163
Periodeafgrænsningsposter	8	139.300	133.694
Andre tilgodehavender	9	<u>196.445</u>	<u>166.424</u>
		<u>445.559</u>	<u>323.281</u>
Likvide beholdninger	10	<u>169.331</u>	<u>278.589</u>
Aktiver		<u>845.639</u>	<u>725.155</u>

Balance pr. 31.12.2009

	<u>Note</u>	<u>2009 t.kr.</u>	<u>2008 t.kr.</u>
Egenkapital	11	<u>524.802</u>	<u>573.758</u>
Langfristede gældsforpligtelser			
Bankgæld		4.468	4.446
Realkreditlån		23.207	24.471
Passiver tilhørende fonde og legater		789	734
Regulerende passiver	12	<u>193.127</u>	<u>85.641</u>
		<u>221.591</u>	<u>115.292</u>
Kortfristede gældsforpligtelser			
Periodisering af bloktilskud		7.070	0
Kreditorer		15.387	1.957
Anden gæld	13	<u>76.789</u>	<u>34.148</u>
		<u>99.246</u>	<u>36.105</u>
Passiver		<u>845.639</u>	<u>725.155</u>

Noter

	<u>Realiseret t.kr.</u>	<u>Bevilling t.kr.</u>	<u>Afvigelse t.kr.</u>
1. Administrationsområdet			
10	13.662	15.234	1.572
11	179.766	152.931	(26.835)
12	900	904	4
13	33.704	30.082	(3.622)
18	<u>26.167</u>	<u>27.766</u>	<u>1.599</u>
	<u>254.199</u>	<u>226.917</u>	<u>(27.282)</u>
2. Det tekniske område			
20	25.395	21.498	(3.897)
21	13.195	13.548	353
22	1.254	1.018	(236)
23	5.666	5.206	(460)
25	12.896	11.573	(1.323)
27	<u>7.403</u>	<u>5.645</u>	<u>(1.758)</u>
	<u>65.809</u>	<u>58.488</u>	<u>(7.321)</u>
3. Arbejdsmarkeds- og erhvervsområdet			
34	17.086	18.926	1.840
35	2.991	3.362	371
36	(2.976)	(2.451)	525
37	5.250	15.594	10.344
38	<u>17.640</u>	<u>16.064</u>	<u>(1.576)</u>
	<u>39.991</u>	<u>51.495</u>	<u>11.504</u>
4. Socialområdet			
40	284	416	132
41	105.990	97.614	(8.376)
43	27.655	25.954	(1.701)
45	47.329	44.614	(2.715)
46	20.523	21.088	565
47	88.495	85.362	(3.133)
48	21.292	9.183	(12.109)
49	<u>3.682</u>	<u>5.142</u>	<u>1.460</u>
	<u>315.250</u>	<u>289.373</u>	<u>(25.877)</u>

Noter

	<u>Realiseret t.kr.</u>	<u>Bevilling t.kr.</u>	<u>Afvigelse t.kr.</u>
5. Undervisning og kultur			
50	118.626	115.977	(2.649)
51	243.962	243.098	(864)
53	48.703	53.569	4.866
55	555	857	302
56	2.851	3.121	270
59	<u>17.375</u>	<u>17.152</u>	<u>(223)</u>
	<u>432.072</u>	<u>433.774</u>	<u>1.702</u>
6. Forsyningsvirksomhed			
66	6.409	6.169	(240)
68	<u>5.026</u>	<u>10.910</u>	<u>5.884</u>
	<u>11.435</u>	<u>17.079</u>	<u>5.644</u>
7. Anlægsudgifter			
70	119.545	121.379	1.834
71	10.886	15.189	4.303
72	1.867	44.984	43.117
73	3.972	6.615	2.643
74	8.676	8.124	(552)
75	70.908	87.606	16.698
76	10.639	14.096	3.457
77	<u>32.245</u>	<u>43.971</u>	<u>11.726</u>
	<u>258.738</u>	<u>341.964</u>	<u>83.226</u>
			<u>2009 t.kr.</u>
8. Periodeafgrænsningsposter			
Tilgodehavende skat			105.360
Tilgodehavende PM			30.168
Kapitalafkast Iserit			5.410
Øvrige periodeafgrænsninger			<u>(1.638)</u>
			<u>139.300</u>

Noter

	2009	2008
	t.kr.	t.kr.
9. Andre tilgodehavender		
Andre tilgodehavender		
Underholdningsbidrag	95.784	84.649
Hjælpe med tilbagebetaling	8.606	7.655
Øvrige	<u>783</u>	<u>1.885</u>
	<u>105.173</u>	<u>94.189</u>
Regningstilgodehavender		
Forældrebetaling	13.653	9.514
Diverse regninger	5.244	5.321
Forfaldne erhvervsstøttelån	5.141	5.224
Dagsinstitutioner	5.400	3.538
Byggemodning	4.487	46
Renovation, el mv.	20.966	13.532
Skatterenter	5.143	5.150
Øvrige	<u>7.187</u>	<u>6.411</u>
	<u>67.221</u>	<u>48.736</u>
Øvrige tilgodehavender		
Forskudskonti	3.978	704
Mellemregningskonti	3.518	3.947
Mellemregningskonto/interimskonto	12	0
Værdi af skattefordringer	4.500	17.141
Beløb til opkrævning eller udbetaling	1.539	1.568
Erhvervsengagementer	365	391
Mellemregning INI A/S	3.089	(45)
Mellemregning boligsikring	4.768	6
Mellemregning boliger & eksterne regnskaber	<u>2.282</u>	<u>(213)</u>
	<u>24.051</u>	<u>23.499</u>
Andre tilgodehavender i alt	<u>196.445</u>	<u>166.424</u>

Noter

	2009	2008
	t.kr.	t.kr.
10. Likvide beholdninger		
Kassebeholdninger	531	488
Indestående i pengeinstitutter	<u>168.800</u>	<u>278.101</u>
	<u>169.331</u>	<u>278.589</u>
 11. Egenkapital		
Egenkapital primo	573.758	162.588
Korrektion til primo	831	0
Årets driftsresultat	<u>(49.787)</u>	<u>411.170</u>
	<u>524.802</u>	<u>573.758</u>
 12. Regulerende passiver		
Deponenter	1.754	1.725
Pantebrev og konjunkturpant	191.008	83.551
Erhvervsengagementer	<u>365</u>	<u>365</u>
	<u>193.127</u>	<u>85.641</u>
 13. Anden gæld		
Skyldig A-skat	55.868	19.910
Feriepenge	13.574	13.264
Øvrige lønafhængige poster	7.347	272
Boligområdet	0	98
Boligstøttelån	<u>0</u>	<u>604</u>
	<u>76.789</u>	<u>34.148</u>